

English

The worktop is made of melamine laminate pressed onto particleboard. Melamine laminate is made by pressing melamine-resin-impregnated paper together. Applying pressure with heat hardens the surface and, when cooled down, a permanent and durable plastic finish is the result.

Melamine laminate is used for surfaces that need to withstand daily wear and tear for a long time. Alterations are not recommended, except where cutting the worktop is necessary for installation, and additional edge covering is supplied with the product.

Advice for use:

Before installation

- Before installation, store the worktop in a room with normal temperature and humidity levels. Do not place the worktop against a warm radiator, or lay it on a cold floor.
- When storing the worktop, stand it on the back edge of its long-side.
- Do not open the plastic package until you are ready to install the worktop.
- Supporting legs are required when an overhang exceeds 25 cm. The maximum distance between these legs should not be more than 80 cm.
- Worktops that are installed above a dishwasher, washing machine or oven should be protected on the underside with FIXA diffusion barrier.
- Not suitable for use in wet rooms.
- Only recommended for indoor use.

Care and maintenance

- For daily cleaning, use ordinary washing-up detergent, soap or water. Never use chemicals to clean the worktop.
- If you spill something on the worktop, wipe clean immediately with a soft cloth dampened in water and a mild washing-up detergent or soap.
- Do not use products that contain abrasives, ammonia or bleach. Dry with a dry, clean cloth.
- Do not place hot objects directly on the worktop. Always use a pot stand to protect the worktop surface.



Design and Quality
IKEA of Sweden

Kun til matsorte overflader:

Mærker og små ridser kan fjernes med en svamp af melamin.

Íslenska

Bordplaten er gerð úr plathúðaðri spónaplótu. Plathúðaðri er gerð með því að pressa plastiðindefni og pappa saman. Við hitpressum harðan yfirborð og hegar það kóðan verður útkoman varanleg og endingargöð plastyppna.

Plathúðaðri er notuð á yfirborð sem burfa að þola mikla dælum notkun til lengri tíma. EKKI er mælt með að breyta borðplótnum. Fyrir utan við uppsetningu þegar nauðsynlegt er að saga hana og setja kantlistu á sárið.

Notkunarleiðbeiningar:

Fyrir uppsetningu

- Aður en borðplatan er sett upp ætti að geyma hana við stuftuhá innanryð og við eðilegilt rakastig. EKKI geyma borðplótnu upp við heitan ofn eða á köldu göfí.
- Stillaðu borðplótnu upp á enda lengri hlíðarinnar á meðan þú geymir hana.
- EKKI fjarlægja plastumbúðirnar fyrir en þú setur borðplótnu upp.
- Borír er að stofðum þegar borðplatan stendur 25 cm eða meira út yfir skápana. Fjarlægðin á milli stofðaþannum setti ekki að vera meiri en 80 cm.
- Það þarf að setja FIXA gufuvörn undir borðplótnu sem er fyrir ofan uppþovtavell, þovtavell eða ofn til að vernda plótnu.
- Hentar ekki í herbergjum þar sem er bleyta.
- Aðeins ætlað til notkunar innanryð.

Umhíðra og þrif

- Notuðu venjulegan uppþovtallög, sápu eða vatn við dagleg þrif. Aldrei nota kemiski erfni til að þrifra borðplótnu.
- Ef eittiháð hellist niður á borðplótnu þarf að þurkka það um leið með mjúkum rökum klút og mildri sápu.
- EKKI nota hríðarf vorur eða vörur sem innihalda ammoniak eða bleikiefni. Perraðu með þurrum, hrénum klút.

Español

La encimera es de melamina laminada que se presiona sobre un tablero de partículas. La melamina laminada se fabrica por presión de papel impregnado con resina de melamina. Al aplicar calor se endurece la superficie y, cuando se enfria, el resultado es un acabado plástico permanente y duradero.

La melamina laminada se utiliza para superficies que deben resistir el uso diario durante mucho tiempo. Las modificaciones se desaconsejan, salvo para los cortes necesarios para la instalación. Se incluyen con el producto molduras de cobertura adicionales para los bordes.

Consejos de uso:

Antes de la instalación

- Antes de la instalación, guarda la encimera en una estancia con temperatura y niveles de humedad normales. No apoye la encimera sobre un radiador caliente o un suelo frío.
- Cuando guardes la encimera, colócalo sobre el borde posterior del lado largo.
- Abre el envoltorio plástico justo antes de la instalación.
- Si la encimera vuela más de 25 cm, se necesitan patas de apoyo. La distancia máxima entre dichas patas no debe ser superior a 80 cm.
- Si se instala la encimera sobre un lavavajillas, una lavadora o un horno, se debe proteger la parte inferior con la barda de difusión FIXA.
- No utilizar en estancias húmedas.
- Se recomienda usar únicamente en el interior.

Mantenimiento

- Para la limpieza diaria, utiliza una solución jabonosa. Nunca apliques productos químicos sobre la encimera.
- Si se derrama algo sobre la encimera, límpialo inmediatamente con un paño humedecido en agua y una solución jabonosa suave.
- No utilices productos que contengan abrasivos, amoniaco o lejía. Seca la encimera con un paño limpio y seco.
- No coloques objetos calientes sobre la encimera. Utiliza siempre un salvamanteles para proteger la superficie.

s běžnou pokojovou teplotou a vlhkosť. Pracovní desku neopřejte o teplý radiátor ani nepokládejte na studenou podlahu.

Když pracovní desku skladujete, položte ji na zadní okraj delší strany.

Plastový obal otevřete, až když nadejde čas instalace.

Pokud přesah překročí 25 cm, jsou potřeba podporní nohy. Maximální vzdálenost mezi téměř nohami by neměla být větší než 80 cm.

Pracovní desky, které jsou instalovány nad myčkou, pracovní nebo troubou, by měly být na spodní straně chráněné difuzní barierou FIXA.

Není vhodné k použití v prostorech s vysokou vlhkosťí.

Doproručuje se jen na použití uvnitř.

Pěče a údržba

Na každodenní čistění používejte běžně čisticí prostředky, mýdo nebo vodu. Na čistění pracovní desky nedoporučujte chemikálie.

Pokud na pracovní desku nechcete vylejite, okamžitě ji otřete měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě a jemným myčkem prostředkem nebo mydlem.

Nepoužívejte výrobky, které obsahují abrazivní látky, amoniak ani běloď. Vyušte suchym, cistým hadříkem.

Přímo na pracovní desku neinstalujte žádné horké předměty. Na ochranu povrchu plachty používejte vždy podložku pod hrnce a párvu.

Vždy používejte příkroko na krajene. Nikdy nepoužívejte nůž přímo na pracovní desku.

Nikdy neposouvajte po pracovní desce předmět, který má drsný nebo nerovnorný povrch, protože by moži poškrábat povrch pracovní desky.

Neinstalujte na pracovní desku topinková, kávová, varnou konviční ani jinu kuchynskou spotřebič, které vyžadují teplo přímo na spoje mezi dvěma částmi pracovní desky, protože teplo může spoj poškodit.

Nikdy nepoužívejte ocelovou drážku nebo podobnou výrobky, protože by mohly povrh poškrábat.

Pouze na matné povrhy:

Odřeniny a drobné škrábance můžete odstranit melaminovou houbičkou.

Deutsch

Die Arbeitsplatte besteht aus Melaminlaminat, das auf eine Spanplatte gepresst wurde. Das Laminat entsteht durch Zusammendrücken von Papierschichten, die mit Melaminharz imprägniert sind. Unter hohem Druck und Wärme härtet die Oberfläche aus; beim Abkühlen bildet sich eine dauerhafte und strapazierfähige Kunststoffoberfläche.

Melaminlaminat wird für Oberflächen eingesetzt, die täglich und über lange Zeit harter Beanspruchung ausgesetzt sind. Veränderungen empfehlen sich nicht - außer, wenn ein Kürzer der Arbeitsplatte bei der Installation erforderlich wird; dafür liegen dem Produkt zusätzliche Kantileisten bei.

For matt black surfaces only:

Marks und kleine Scratchs can be removed with a melamine sponge.

Advice for use:

Before installation

- Before installation, store the worktop in a room with normal temperature and humidity levels. Do not place the worktop against a warm radiator, or lay it on a cold floor.
- When storing the worktop, stand it on the back edge of its long-side.
- Do not open the plastic package until you are ready to install the worktop.
- Supporting legs are required when an overhang exceeds 25 cm. The maximum distance between these legs should not be more than 80 cm.
- Worktops that are installed above a dishwasher, washing machine or oven should be protected on the underside with FIXA diffusion barrier.
- Not suitable for use in wet rooms.
- Only recommended for indoor use.

Care and maintenance

- For daily cleaning, use ordinary washing-up detergent, soap or water. Never use chemicals to clean the worktop.
- If you spill something on the worktop, wipe clean immediately with a soft cloth dampened in water and a mild washing-up detergent or soap.
- Do not use products that contain abrasives, ammonia or bleach. Dry with a dry, clean cloth.
- Do not place hot objects directly on the worktop. Always use a pot stand to protect the worktop surface.

Gebrauchsanleitung:

Vor der Montage

- Ummontierte Arbeitsplatten sollten bei normaler Raumtemperatur und bei normaler Luftfeuchtigkeit gelagert werden. Die Platte nicht an warme Heizkörper lehnen oder sie auf kalte Fußböden legen.
- Die Platte beim Abstellen auf die hintere Kante der Längsseiten.
- Die Kunststoffverpackung nicht öffnen, bevor die Arbeitsplatte montiert wird.
- Bei Überhängen von mehr als 25 cm sind Stützbeine erforderlich. Der Abstand zwischen den Stützbeinen darf höchstens 80 cm betragen.
- Arbeitsplatten, die über Geschirrspülern,

Kun til mattsvarde Oberflader:

Mærker og små ridser kan fjernes med en svamp af melamin.

Íslenska

Bordplaten er gerð úr plathúðaðri spónaplótu. Plathúðaðri er gerð með því að pressa plastiðindefni og pappa saman. Við hitpressum harðan yfirborð og hegar það kóðan verður útkoman varanleg og endingargöð plastyppna.

Plathúðaðri er notuð á yfirborð sem burfa að þola mikla dælum notkun til lengri tíma. EKKI er mælt með að breyta borðplótnum. Fyrir utan við uppsetningu þegar nauðsynlegt er að saga hana og setja kantlistu á sárið.

Notkunarleiðbeiningar:

Fyrir uppsetningu

- Aður en borðplatan er sett upp ætti að geyma hana við stuftuhá innanryð og við eðilegilt rakastig. EKKI geyma borðplótnu upp við heitan ofn eða á köldu göfí.
- Stillaðu borðplótnu upp á enda lengri hlíðarinnar á meðan þú geymir hana.
- EKKI fjarlægja plastumbúðirnar fyrir en þú setur borðplótnu upp.
- Borír er að stofðum þegar borðplatan stendur 25 cm eða meira út yfir skápana. Fjarlægðin á milli stofðaþannum setti ekki að vera meiri en 80 cm.
- Það þarf að setja FIXA gufuvörn undir borðplótnu sem er fyrir ofan uppþovtavell, þovtavell eða ofn til að vernda plótnu.
- Hentar ekki í herbergjum þar sem er bleyta.
- Aðeins ætlað til notkunar innanryð.

Umhíðra og þrif

- Notuðu venjulegan uppþovtallög, sápu eða vatn við dagleg þrif. Aldrei nota kemiski erfni til að þrifra borðplótnu.
- Ef eittiháð hellist niður á borðplótnu þarf að þurkka það um leið með mjúkum rökum klút og mildri sápu.
- EKKI nota hríðarf vorur eða vörur sem innihalda ammoniak eða bleikiefni. Perraðu með þurrum, hrénum klút.

Español

La encimera es de melamina laminada que se presiona sobre un tablero de partículas. La melamina laminada se fabrica por presión de papel impregnado con resina de melamina. Al aplicar calor se endurece la superficie y, cuando se enfria, el resultado es un acabado plástico permanente y duradero.

La melamina laminada se utiliza para superficies que deben resistir el uso diario durante mucho tiempo. Las modificaciones se desaconsejan, salvo para los cortes necesarios para la instalación. Se incluyen con el producto molduras de cobertura adicionales para los bordes.

Consejos de uso:

Antes de la instalación

- Antes de la instalación, guarda la encimera en una estancia con temperatura y niveles de humedad normales. No apoye la encimera sobre un radiador caliente o un suelo frío.
- Cuando guardes la encimera, colócalo sobre el borde posterior del lado largo.
- Abre el envoltorio plástico justo antes de la instalación.
- Si la encimera vuela más de 25 cm, se necesitan patas de apoyo. La distancia máxima entre dichas patas no debe ser superior a 80 cm.
- Si se instala la encimera sobre un lavavajillas, una lavadora o un horno, se debe proteger la parte inferior con la barda de difusión FIXA.
- No utilizar en estancias húmedas.
- Se recomienda usar únicamente en el interior.

Mantenimiento

- Para la limpieza diaria, utiliza una solución jabonosa. Nunca apliques productos químicos sobre la encimera.
- Si se derrama algo sobre la encimera, límpialo inmediatamente con un paño humedecido en agua y una solución jabonosa suave.
- No utilices productos que contengan abrasivos, amoniaco o lejía. Seca la encimera con un paño limpicio y seco.
- No coloques objetos calientes sobre la encimera. Utiliza siempre un salvamanteles para proteger la superficie.

Italiano

Questo piano di lavoro è realizzato in laminato melaminico pressato su truciolo. Il laminato melaminico è ottenuto premendo insieme fogli di carta impragnati di resina melaminica. La pressione, unita al calore, indurisce la superficie che, una volta raffreddata, si trasforma in una finitura di plastica durevole e resistente.

Il laminato melaminico viene utilizzato per superfici pensate per resistere a lungo all'usura causata dall'utilizzo quotidiano. Non è consigliabile modificare il piano di lavoro, a meno che non sia necessario tagliarlo per il montaggio. Per quest'ultimo caso, insieme al prodotto viene fornito un profilo supplementare per il bordo.

Istruzioni per l'uso:

Prima del montaggio

- Prima del montaggio, tieni il piano di lavoro a temperatura ambiente e in normali condizioni di umidità. Non collocare il piano di lavoro a contatto con un calorifero caldo e non appoggialo su un pavimento freddo.
- Si devranno alzare sopra la encimera, límpialo inmediatamente con un paño humedecido en agua y una solución jabonosa suave.
- No utilices productos que contengan abrasivos, amoniaco o lejía. Seca la encimera con un paño limpicio y seco.
- No coloques objetos calientes sobre la encimera. Utiliza siempre un salvamanteles para proteger la superficie.

Magyar

A munkalap gyártása során melamin laminátumot nyomunk a préselt lemezre. A melamin laminát úgy készül, hogy melamingyanál kezeltek papírt dolgoznak.

Waschmaschinen oder Backöfen montiert werden, sollte auf der Unterseite mit FIXA Dampfsperre geschützt werden.

Für den Einsatz in Feuchträumen nicht geeignet.

Nur für Innenräume empfohlen.

Pflege und Wartung

- Always use a chopping board, never cut directly on the worktop with a knife.
- Never pull an object with rough or ragged edges across the worktop as it can scratch the surface.
- Do not place a toaster, coffee maker, kettle or other kitchen appliances that emit heat directly over a seam between two worktops because the heat can damage the seam.
- Never use a steel scourer, scourer pad or similar products as they can scratch the surface.

For matt black surfaces only:

normalne temperaturu ja niiskustase. Ára pane tópindia sojja radiatoru vastu ega pane seda kúlme párndale.

• Tópindia sáilitades pane see seisma tagumisele árele pikemal kúljei.

• Ára ava plastikapakendit enne, kui oled valmis tópindia palgaidam.

• Tugilaju on qaj, kui üleultutus ületab 25 cm. Maksmaline kaugus nende jaljade vahel ei tohiks olla rohkem kui 80 cm.

• Tópindia, mis paigaldatakse nöudepesumasina, pesumasina või aju hokele, tuloks altpolti kaitsta FIXA difusioonitõkega.

• Ei sobi kasutamiseks niisketes tubades.

• Soovitame vaid sisseruumides kasutamiseks.

Hooldus ja remont

• Igapäevakesas kasutamiseks kasuta tavaliist nöudepesuseidellku, seepi või vett. Ára kunagi kasuta kemikaali toipinna puhastamiseks.

• Kui sul läheb midagi tópinnale, puhasta see kohre pehme veesiisitust laji ja õrnatoimeilise puhastusvahendiga või seebiiga.

• Ára kasuta tooteid, mis sisaldavad abrasiive, amoniaaki või plegitajat. Kuivata kuiva ja puhta lapiga.

• Ára pane kuumi objekte otse tópinnale. Kasuta alati kuumauhast tööpinnale kaitsemiseks.

• Kasuta alati lõikelauda, ára kunagi kasuta nuga otse tópinnal.

• Ára kunagi tõmba sakilise äärege objekti tópinnal, kuna see võib pinda krimustada.

• Ára pane rõõstir, kohvimasinat, veeketit või muud kuuma kõögimasinat kahje tópinnale ühenduskohale, kuna see võib ühendust kahjustada.

• Ára kunagi kasuta teraskasnä, küürimiskasnä või mõnd muud sarnast tootet, kuna need võivad piida kahjustada.

Vaid mattidele mustadele pindadele:
Jäljed ja väiksed krimustused saab eemaldada melaminist käsaga.

Latviešu

Darba viršma izgatavota no skaidu plātnes ar melamīna laminātu pārkājumiem. Melamīna laminātu rāzot, kaspižot kopā ar melamīnu svecīnūtās papīra īlosnes. Pakļaujot viršmu spieldienam un siltumam, tā sacietē un atdziedēt veido izturīgu plāstmasmas.

Melamīna laminātu izmanto virsmām, kam jābūt ilgošsti noturgām īkdiens lietošanā. Nav ieteicams veikt izmaiņas, izņemot gadījumus, kad darba virsmu nepieciešams plēgaut uzstādīšanas vajadzībām. Komplektā ir iekļauts papildu malas pārsegss.

Ieteikumi:

Pirms uzstādīšanas

• Pirms uzstādīšanas glabā darba virsmu istabas temperatūrā telpā ar normālu mitrumu īlmeni. Neatbalsti darba virsmu pret sulītu radiatoru un neliec to uz aukstas grīdas.

• Glabā darba virsmu, atlbastot to uz garākās malas aizmugurējās dalas.

• Neatver plāstmasmas iepakojumu, iekams neesi gatavs uzstādīt darba virsmu.

• Gadījumā, ja malas garums pārsniez balstu virsmas garumam par vairāk nekā 25 cm, nepieciešams papildu balsti. Attālums starp papildu balstiem nedrīkst pārsniegt 80 cm.

• Ja darba virsmas atrodas vīrs trauku mazgājāmās mašīnās, velas mazgājāmās mašīnas vai cepečkrāsnī, tās apakšādā jāaišzargā ar FIXA aizsarglošķi.

• Nelietot mitrās telpās.

• Tikai lietošanai telpās.

Kopšanas norādījumi

• Ikdienas tīrīšanai izmanto parastu mazgāšanas līdzekli, zliepes vai ūdeni. Darba virsmas tīrīšanai nekad neizmanto klimatizāciju.

• Šķidrumā uz darba virsmas uzezis noslaudīt ar mīkstā, ūdeni samitrinātu drānu un saudzīgu tīrīšanas līdzekli vai ziepēm.

• Nelieto tīrīšanas līdzekļus, kuru sastāvā ir abrazīvi vielas, amoniaks vai balsinātājs. Noslauki ar sausu, tīru laputinu.

• Nelikt karstus priekšmetus tieši uz darba virsmas. Vienmēr izmanto pālkārti.

Vienmēr izmanto virtutes dēļi, nekad nelieto nazi tieši uz darba virsmas.

Lai nesaskräpētu darba virsmu, nevelc pa to priekšmetu ar raupjām vai nelidzēnam malām.

Nelieto tosteri, kafijas automātu, tējkannu vai citas siltumam izdalīšas virtutes ierices tieši vīrs divu darba virsmu Savenojenoma vietas jeb ūves. Karstums var bojāt ūvi.

Lai nesaskräpētu darba virsmu, neizmanto metāla sūkli vai abrazīvu tīrīšanas līdzekļus.

Tikai matēti melnām virsmām:

Sikus bojājumus un skräpējumus var novērst ar melamīna sūklu.

Lietuviai

Stalvīrišus pagamintas iš melamino laminatu padengtos medienos drožli plokstes. Toks laminatas gaminamas suslēgtajā keli sluoškinā melamīno deriva prisotinto popierius. Slēgs ir karštis sutvintinis paviršis, todēl atvēsēs jis tamponi patvaski plastikini dangu.

Dažādais melamino laminatu dengiamis ikgālakām kādiem nāudojumi skrīti pavirši. Nerekomenduojame kaip nors modifikoti stalvīriši, nebent reikia jis patumpinti ar išjaunā anga montavimui. Kartu su stalvīrišu gausite briauny apdailos juosteles.

Naudojimas:

• Priēs montuojanā stalvīrišu palaikykite ji kambario temperatūro. Nereikētu stalvīrišu laikytī atremus ī ūjā radiatoriū ar pagalžus ant ūtānu grīndu. Drēgmē lygis kambarijē turi būti normalus.

• Sandēliuokite paverstā ant ūtoni, ant ilgosios briauny.

• Išpaakouktē iplastikinēs pakuočtēs tīrieš montuodami.

• Jei stalvīrišis išskīsa daugiau nei 25 cm, reikia atraminiu koju. Didžiausias atstumas tarpo koju – ne daugiau nei 80 cm.

• Jei stalvīrišis bus montuojamas virš indaplovēs, skalbykles ar orkaitēs, jo bolojoje pusē reikētu itaisityti apsaugini borteli FIXA.

• Netinka naudoti drēgnojo aplinko.

• Naudoti tik patalpose.

Priežiūra

• Kasdienu svarai palaikyti ūtenka vandens ir ūvelnaus ploviklio. Niekada nevalykite stalvīrišio chemikāliem.

• Jei kuo nors apiplyste stalvīriši, nieko nelaukdami nuvalykite vandenu sudrēkinta ūloste. Naudokite plovikli.

• Nenaudojite ūveitikli, amoniako, baliklio. Naususinkite sausa ūvianu ūloste.

• Saugokite stalvīrišu nuo karščio – nestatytikte ant jo karštu puudu, keuptuvu. Visada naudokite speciālus padēklikus.

• Nepjaustykite maisto tīsties ant stalvīrišio – pasidēkite pjaustymo lenta.

• Saugokite pavirši nuo grubelēt, ūirkščiu objektu, nes jis gal ī subražyti.

• Ant jo stalvīrišus jungiančios siūlēs nelaiķykite ūlumā skleidzīgācību butinu prietais: duonus skrudinuto, viruldīlo, ir pan., nes karšti galēti ūlēti siūlē.

• Niekada neviskeivite stalvīrišu ūveitācīmosioms / plienīmēs kempinēlēmis, nes subražyseite pavirši.

Tik matinām jodu diemis paviršiams:

dēmes ir jbrēžīmus valykite melamino kempinēlēmis.

Naudojimas:

• Priēs montuojanā

• Prieš montuojanā stalvīrišu palaikykite ji kambario temperatūro. Nereikētu stalvīrišu laikytī atremus ī ūjā radiatoriū ar pagalžus ant ūtānu grīndu. Drēgmē lygis kambarijē turi būti normalus.

• Sandēliuokite paverstā ant ūtoni, ant ilgosios briauny.

• Išpaakouktē iplastikinēs pakuočtēs tīrieš montuodami.

• Jei stalvīrišis išskīsa daugiau nei 25 cm, reikia atraminiu koju. Didžiausias atstumas tarpo koju – ne daugiau nei 80 cm.

• Jei stalvīrišis bus montuojamas virš indaplovēs, skalbykles ar orkaitēs, jo bolojoje pusē reikētu itaisityti apsaugini borteli FIXA.

• Netinka naudoti drēgnojo aplinko.

Portugues

A bancada é feita em laminado de melamina prensada em aglomerado. O laminado de melamina é feito comprimindo papel de melamina impregnada em resina. A aplicação de pressão com calor endurece a superfície e, ao refreçar, resulta num acabamento plastificado duradouro e permanente.

O laminado de melamina é utilizado em superfícies que têm de resistir a um uso diário intenso durante um grande período de tempo. As alterações não são recomendadas, exceto onde é necessário o recorte da bancada para instalação e quando é fornecido um revestimento adicional juntamente com o produto.

Tik matinām jodu diemis paviršiams:

dēmes ir jbrēžīmus valykite melamino kempinēlēmis.

Naudojimas:

• Priēs montuojanā

• Prieš montuojanā stalvīrišu palaikykite ji kambario temperatūro. Nereikētu stalvīrišu laikytī atremus ī ūjā radiatoriū ar pagalžus ant ūtānu grīndu. Drēgmē lygis kambarijē turi būti normalus.

• Sandēliuokite paverstā ant ūtoni, ant ilgosios briauny.

• Išpaakouktē iplastikinēs pakuočtēs tīrieš montuodami.

• Jei stalvīrišis išskīsa daugiau nei 25 cm, reikia atraminiu koju. Didžiausias atstumas tarpo koju – ne daugiau nei 80 cm.

• Jei stalvīrišis bus montuojamas virš indaplovēs, skalbykles ar orkaitēs, jo bolojoje pusē reikētu itaisityti apsaugini borteli FIXA.

• Netinka naudoti drēgnojo aplinko.

Ukrajinsčina

Сукупність, яку використовуєте надано під час встановлення та використання.

• Никогда не влечете предмет с грубыми или шероховатыми краями по поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на поверхности.

• Не используйте предметы, имеющие острые края, на